

# TESTAMENT

Zbigniew Herbert

Zapisuję czterem żywiołom  
to co miałem na niedługie władanie  
ogniowi - myśli  
ziemi która kochałem za bardzo  
niech kwitnie ogień  
ciało moje jałowe ziarno  
a powietrzu słowa i ręce  
i łaskioty to jest rzeczy zbędne  
to co zostało  
kropla wody  
niech krąży między  
ziemią niebem  
niech będzie deszczem przezroczystym  
paprocią mrozu płatkiem śniegu  
niech nie doszedłszy nigdy nieba  
ku łez dolinie mojej ziemi  
Powraca wierzule czystą rosą glebę  
cierpliwie krusząc twardą władanie  
wkrótce zwróć czterem żywiołom  
to co miałem na niedługie władanie  
nie powróć do źródła spokoju



nie staję zastrzeżony poet  
Czy poeta, na przykład, ma prawo

któś zbierany quibada kto uopai  
kpiąc o sytuację, któśg nie było

• czym jest poeta  
tego dźwięku wkt nie ma



oddam wszystkie pieniądze  
za jeden wazon

moje imię to  
to karawanki dlate  
o co cały instrument  
mam dźwiękowy potnik

Poeta - Pleśniarz wyruszył w ostatnią podróż,  
której cel, z powodu jego przeszłości, jest  
niepewny. Na swej drodze spotyka Sienkela  
- Siódmego Antiocha. Co może wynikać ze zderzenia  
posagowego Ariosa z nieco szlachliwym przemytnikiem  
duży? Czy testament Posty i jego twórca  
jest wystarczającą przepustką do lepszego świata?

Na rozdrożu myśli, wspomnień i decyzji  
Szenkel przedstawia obraz milczącego  
luz twórcy i bada je dalszy kierunek  
jego tułaczki.  
J.K.

• odbrój z oczu  
tusze faruk  
ułek potnes

poeta nasładyje się kamien  
z góry w ramionach  
jest jak karawanki wędny  
oddychający radko i tadein

pisze wiersz i on jest  
zgięty tajemniczo i niewia



Ballada o tym że nie  
... strajka szary

czym byłym świąt  
gdym nie uferwicia go  
nieustanna krogotania poet

to nie awiat  
to jest poeta

nie ma serwydei  
ma tylko uferwions  
prawy diab

awiatnie strisz z bezradzani  
• trzeba przynac magis ciżko roboty

• w potęgu uaiin  
• trzeba wlaiek  
• dlatek sz roztofia  
• wkt karawank

• poeta i uferwions - przynajmniej przesiew.  
• Sankta, jak wiersz o kłopoty kłopoty i gwiazdki  
• a o kłopoty i kłopoty i kłopoty  
• kłopoty i kłopoty i kłopoty

• już takie stare kolony i wiersz  
• co się dzieje: piasce jak zipe

proste, naucia idę w tobie  
na ostropręgi wogoch  
dłozę go.

Romains, Rob  
franciska, No  
groda, No  
waczi  
wysty  
obry  
z ma  
klotre  
spozna  
czarbor  
publicy  
Glas B  
step ni  
sposob  
i sie d  
uważa

Teatr Dramatyczny  
im. Aleksandra Węgierki w Białymstoku  
ul. Elektryczna 12  
15-080 Białystok  
Tel: 085 749 91 96  
www.dramatyczny.pl

Rezerwacja biletów: Tel: 085 749 91 85, 749 91 84  
widownia@dramatyczny.pl

Kasa Teatru: 085 749 91 75

Edukacja Teatralna: 085 749 91 89  
edukacja@dramatyczny.pl

**TEATR DRAMATYCZNY**  
IM. ALEKSANDRA WĘGIERKI W BIAŁYMSTOKU  
DYREKTOR - PIOTR DĄBROWSKI

TESTAMENT  
W oparciu o wiersze  
Zbigniewa Herberta

Scenariusz i reżyseria - Jacek Malinowski

Scenografia - Halina Żelewska-Słobodzianek

Muzyka - Michał Górczyński

Występuje - Marek Tyszkiewicz

O Herbercie krótko.

Z poezją Herberta spotykam się co pewien czas.  
Czy są to momenty konkretne? Nie.

Z pewnością te krótkie, ale intensywne zderzenia  
z jego myślą przynoszą mi spokój.  
Mimo trudnych tematów przynoszą mi spokój.

Gdybym miał nazwać wrażenie emocjonalne  
i intelektualną sytuację, jaka towarzyszy  
lekturze wierszy Herberta, powiedziałbym:  
podróż, podróż wchikulem. Odsłaniają się światy,  
jeden po drugim.

W kontekście prozy życia jest to  
moje prawdziwe wytechnienie.

Jacek Malinowski

rok  
Zbigniewa  
**HERBERTA**

Zrealizowano w ramach  
Programu "Herbert"  
ogłoszonego przez  
Ministra Kultury  
i Dziedzictwa Narodowego



Zrealizowano przy wsparciu finansowym  
Urzędu Marszałkowskiego  
Województwa Podlaskiego w Białymstoku

Serdecznie dziękujemy  
Pani Katarzynie Dzieduszyckiej-Herbert  
i Pani Halinie Herbert-Zebrowskiej  
za udzielenie zgody na publikację materiałów  
ze spuścizny po Zbigniewie Herbercie  
Panu Henrykowi Citko  
kierownikowi Sekcji Archiwum  
Zbigniewa Herberta w Zakładzie Rękopisów  
Biblioteki Narodowej za ogromną życzliwość i pomoc

Wykorzystane w programie grafiki i rysunki pochodzą  
z Archiwum Zbigniewa Herberta  
w zbiorach Biblioteki Narodowej w Warszawie

Zdjęcia i projekt programu - Konrad Adam Mickiewicz - [www.digifoto.pl](http://www.digifoto.pl)